

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

VAEGA I **FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

VAEGA II **FONO A AUAUNAGA** **LAGOLAGO FAA-SOIFUA** **MALOLOINA**

3. Faavaeina o le Fono
4. Sui auai o le Fono
5. Tiute tauave ma malosiaga o le Fono
6. Failautusi o le Fono
7. Fonotaga a le Fono
8. Iugafono a le Fono
9. Aveesea, avanoa i le tofi ma alauni

VAEGA III **FAAMAUINA O TAGATA** **TOMAI FAAPITOA I** **AUAUNAGA LAGOLAGO** **FAA-SOIFUA MALOLOINA**

Vaevaega 1 - Tulaga Lautele

10. Tulaga faasaina

11. Faatagaga i lalo o lenei Vaega

Vaevaega 2 - Faamauina
Atoatoa

12. Malosiaga e faamaonia ai le faamauina
13. Agavaa
14. O le tagata e mafai ona talosaga ma le faiga e talosaga ai
15. Faagasologa o talosaga
16. Iloiloga o talosaga
17. Tusia i faamaumauga o le faamauina
18. Tusi faamaonia o le faamauina
19. Tusi faamaonia faaletausaga e galue ai

Vaevaega 3 - Faamauina
i Lalo o Tuutuuga

20. Faaaogāina o lenei Vaevaega
21. Malosiaga e faamaonia ai le faamauina i lalo o tuutuuga
22. Agavaa
23. O le tagata e mafai ona talosaga ma le faiga e talosaga ai

- | | |
|---|---|
| 24. Faagasologa o talosaga | 33. Toe faamauina |
| 25. Tusi faamaonia e galue ai | 34. Faailoa sese atu o se tagata ua maea ona faamauina |
| <i>Vaevaega 4 - Faamauina mo se Vaitaimi lē Tumau</i> | 35. O le mauaina i se tulaga tau faasese o le faamauina |

26. Faaaogāina o lenei Vaevaega
27. Malosiaga e faamaonia ai le faamauina mo se vaitaimi lē tumau
28. Agavaa
29. O le tagata e mafai ona talosaga ma le faiga e talosaga ai
30. Faagasologa o talosaga
31. Tusi faamaonia e galue ai

Vaevaega 5 - Iloiloga o Faaiuga

32. Iloiloga o faaiuga

VAEGA IV
SOLIGATULAFONO

VAEGA V
AIAIGA ESEESE

36. Tuusaunoaga mai noataga
37. Faaooina atu o pepa aloaia
38. Tulafono Faatonutonu
39. Faamatalaga
40. Totogifuapauina ma pepa faatumu
41. Ua teuteuina le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007
Faamatalaga

2014, Nu. 24

O SE TULAFONO e faavaeina ai le Fono a Auaunaga Lagolago Faa-Soifua Maloloina, e aiaia ai mo ana galuega tauave, tiute ma malosiaga ma aiaia ai mo le faamauina o tagata tomai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina, ma mo faamoemoega e fesootai i ai.

[28 Oketopa 2014]

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

VAEGA I
FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Auaunaga Lagolago Faa-Soifua Maloloina 2014.

(2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

2. Faamatalaina o uiga o upu - I totonu o lenei Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“auaunaga lagolago faa-soifua maloloina” o lona uiga o se auaunaga lagolago faa-soifua maloloina ua taua i totonu o le Faamatalaga;

“tagata tomiai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina” o lona uiga o se tagata ua faamauina e avea ma sea tagata tomiai faapitoa i so o se auaunaga lagolago faa-soifua maloloina;

“sui auai ua tofia” o lona uiga o se tagata ua tofia i lalo o le fuaiupu 4(1)(b) e oo atu i le (g) e avea o se sui auai o le Fono;

“pepa faatumu faamaonia” o lona uiga o se pepa faatumu ua faamaonia i lalo o le fuaiupu 40(3);

“Fono” o lona uiga o le Fono a Auaunaga Lagolago Faa-Soifua Maloloina ua faavaeina e le fuaiupu 3;

“Faatonu Sili o le Soifua Maloloina” o lona uiga o le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega;

“totogifuapauina” o lona uiga o se totogifuapauina ua faamaonia i lalo o le fuaiupu 40(1);

“sui auai” o lona uiga o se sui auai o le Fono ua faamaoti mai i lalo o le fuaiupu 4;

“Minisita” o lona uiga o le Minisita e nafa ma le Soifua Maloloina;

“Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega o le Soifua Maloloina;

“galuega”, e faasino i se tagata ua faamauina, o lona uiga o le galuega e faasino i le auaunaga lagolago faa-soifua maloloina lea o lo o faamauina ai le tagata ua faamauina i lalo o le Vaega III;

“tusi resitala” o lona uiga o le tusi resitala o tagata tomiai faapitoa o auaunaga lagolago faa-soifua maloloina o lo o tausia e le Resitara i lalo o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomiai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007;

“tagata ua faamauina” o lona uiga o se tagata o ia lea ua faatagaina e avea o sea tagata ua faamauina i lalo o le Vaega III;

“Resitara” o lona uiga o le Resitara ua tofia i lalo o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007;

“Failautusi” o lona uiga o le sui auai o le Fono ua tofia i lalo o le fuaiupu 6 e avea ma Failautusi o le Fono;

“faamauina mo se vaitaimi lē tumau” o lona uiga o se faamauina mo se vaitaimi lē tumau ua tuuina atu i lalo o le Vaevaega 4 o le Vaega III.

VAEGA II

FONO A AUAUNAGA LAGOLAGO FAA-SOIFUA MALOLOINA

3. Faavaeina o le Fono - Ua faavaeina nei le Fono a Auaunaga Lagolago Faa-Soifua Maloloina, e avea o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono faatasi ai ma soloaiga lē motusia, ma e mafai ona:

- (a) ia faia ni konekarate;
- (b) ia umia meatotino;
- (c) faia moliaga pe molia foi o ia i le igoa o le Fono; ma
- (d) faia so o se isi lava mea e mafai e se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono ona faia e tusa ai ma le tulafono.

4. Sui auai o le Fono-(1) O le Fono e aofia ai sui auai nei:

- (a) o le Faatonu Sili o le Soifua Maloloina;
- (b) e toalua (2) sui auai e avea ma sui o nuu ma afioaga;
- (c) o se sui auai e avea ma sui o Auaunaga mo Togafitiga Faa-Fomai;
- (d) o se sui auai e avea ma sui o Togafitiga Vaavaalua ma Isi Togafitiga Faa-Soifua Maloloina;
- (e) se sui auai e avea ma sui o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina mo le Faitau Aofai o Tagata;
- (f) se sui auai e fai ma sui o le Soifua Maloloina o le Mafaufau ma le Soifua Manuia;

(g) se sui auai e avea ma sui o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina mo Faatinoga Faasaienisi;

(h) se sui auai e avea ma sui o auaunaga faa-soifua maloloina faaleaganuu.

(2) E mafai e le Minisita ona tofia sui auai i lalo o le faafuaiupu (1)(b) e oo atu i le (h) mo le tolu (3) tausaga, ma e agavaa sui auai ua tofia mo le toe tofiaina, i le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (5).

(3) E ao i le Fono:

(a) ona ia filifilia se sui auai tofia o ia lea o se tagata tomai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina, e avea ma Taitaifono o le Fono; ma

(b) e mafai ona toe filifilia e tusa ai ma le parakalafa (a) se isi Taitaifono i le maea ai ona muta le aogā o le 12 masina pe afai ua lē faamalieina o ia i le faatinoga a le Taitaifono o i ai nei.

(4) E mafai e le Fono ona tofia e suitulaga se tagata e auai i le fonotaga a le Fono ina ia fautuaina e ia le Fono e uiga i se mataupu ae peitai e leai se aia tatau a le tagata e palota ai i se mataupu ua i luma o le Fono.

(5) I le toe tofia ai o se sui auai o se auaunaga i lalo o le faafuaiupu (1)(c) e oo atu i le (h), e ao i le Minisita ona faamautinoa e faapea o lo o faagasolo le tofiaina o le sui auai i vaega o le auaunaga lagolago faa-soifua maloloina i totonu lava o lea auaunaga.

(6) O se faasinomaga e faia i se auaunaga i lalo o le faafuaiupu (1)(c) e oo atu i le (h) o se faasinomaga lava lea i le auaunaga (i le a lava le igoa o taua ai) e mafuli lava i le tauaveina o galuega tauave a lea auaunaga.

5. Tiute tauave ma malosiaga o le Fono-(1) O tiute tauave nei o le Fono:

(a) e puleaina taulumaga e faaaogā i le faamauina ma le faafoega o amio pulea a tagata tomai faapitoa o auaunaga lagolago faa-soifua maloloina e pei ona aiaia ai e lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007;

- (b) e toe iloilo manaoga tau agavaa ma tulaga faataatitia tau tomai faapitoa mo auaunaga lagolago faa-soifua maloloina taitasi, i le amanaia ai o suiga i vaega tau soifua maloloina ma aoaoga;
 - (c) ia faatumaui se faiga o le faamauiina mo auaunaga lagolago faa-soifua maloloina i lalo o lenei Tulafono;
 - (d) ia fesoasoani i le Resitara ina ia mataituina lelei ma faamalosi tulaga faataatitia faamaonia tau tomai faapitoa ma logoina le Resitara e uiga i le tulaga masalomia o le solia o tulaga faataatitia, mo suesuega e ao ona faatino;
 - (e) ia mataitu aoaoga faaauau ma le atinae ma aoaoga tau tomai faapitoa;
 - (f) ia fesoasoani i le faia o faaiuga o feeseeseaiga tau tomai faapitoa ia e ono tulai mai i le va o po o tagata tomai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina;
 - (g) ia faatino isi tiute tauave i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava Tulafono.
- (2) I le faatinoga o ona tiute, e i ai i le Fono malosiaga nei:
- (a) e faatonutonu faaletulafono ai auaunaga lagolago faa-soifua maloloina ma tomai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina i lalo o lenei Tulafono;
 - (b) ia faamaonia manaoga tau agavaa mo auaunaga lagolago taitasi faa-soifua maloloina;
 - (c) ia faia gaoioiga e faafoe ai amioga pulea e faasaga i se tagata faamauiina e tusa ai o le Tulafono o le Faamauiina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007;
 - (d) ia tauave isi malosiaga i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava Tulafono.

6. Failautusi o le Fono-(1) E ao i le Fono ona tofia se toatasi o ona sui auai e avea ma Failautusi o le Fono.

(2) E mafai e le Failautusi ona galulue faatasi ma le Resitara e faamautinoa le faatinoga aupito sili ona lelei o lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007.

(3) E lē tatau i le Failautusi ona tuuina atu se faasilasilaga tusitusia po o se faatonuga i le Resitara e uiga i le faamauina po o le faafoega o amioga pulea a se auaunaga lagolago faa-soifua maloloina, po o le fuafuaina o tulaga faataatitia tau tomai faapitoa o lo o faaogāina i tagata tomai faapitoa i auaunaga faa-soifua maloloina seia vagana ai:

- (a) ua faatagaina le Failautusi i se faiga tusitusia e le Fono; ma
- (b) ua tausisia e le faasilasilaga po o le faatonuga lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007.

7. Fonotaga a le Fono-(1) O le Taitaifono po o le Resitara:

- (a) e mafai ona talosaga i le Failautusi e taloina se fonotaga a le Fono; ma
- (b) e ao ona faamautinoa e faapea e faia fonotaga a le Fono a itiiti mai e faa-tasi i le tausaga faale-kalena.

(2) E ao i le Failautusi ona taloina se fonotaga a le Fono pe afai ua talosagaina o ia i se faiga tusitusia e ni sui auai o le Fono a itiiti mai e toatolu (3).

(3) E mafai e le Fono, i se faiga tusitusia, ona talosagaina le Resitara ina ia fesoasoani i le Fono i le taloina o ana fonotaga.

(4) O taualumaga nei e faaogā i se fonotaga a le Fono:

- (a) e nofoia le nofoa e le Taitaifono po o (afai e toesea), o se sui auai ua tofia o ia lea o se tagata tomai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina e filifilia e sui auai o lo o i le fonotaga;
- (b) e toaono (6) sui auai e mafai ai ona usuia se fonotaga;
- (c) o le taitaifono e i ai lana palota e fai ai le filifiliga ma le palota e fai ai le faaiuga;

(d) e ao ona faia le faaiuga o se mataupu e ala i le fuainumera aupito toatele o palota a sui auai o lo o i ai;

(e) o se mataupu e faasino i se auaanaga lagolago faa-soifua maloloina lea e le o faailoaina atu i le Fono, e lē tatau ona faia i ai se faaiuga seia vagana ai ua auai se sui o le auaanaga po o ua maea ona feutagai le Fono ma le auaanaga lagolago faa-soifua maloloina.

(5) E mafai e le Fono ona faatonutonu faaletulafono ana ia lava taualumaga, i le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono.

8. Iugafono a le Fono-(1) E mafai e le Fono ona faia le faaiuga o se mataupu e ala i se iugafono i lalo o lenei fuaiupu po o taualumaga ua faia i lalo o le fuaiupu 7(5).

(2) E ao i le Failautusi ona ia faaooina atu se ata o iugafono ua tusia i sui auai uma.

(3) E ao ona faamaonia se iugafono e se fuainumera aupito toatele o sui auai o le Fono e faaalua ai la latou faamaoniga i se faiga tusitusia po o i so o se isi lava auala o fesootaiga faaeletoroni.

(4) I le avefa ai o se tuusaunoaga i le faafuaiupu (3), o faaiuga nei e ao ona faia e ala i iugafono ua lagolagoina a itiiti mai e lua-vaetolu o sui auai uma:

(a) o se faaiuga e aveesea ai se sui auai i lalo o le fuaiupu 9;

(b) o se faaiuga e faasino i mataupu tau faafoega o amio pulea a se tagata ua faamauina; ma

(c) so o se isi lava faaiuga faatonuina.

(5) O se iugafono e le o tausisia ai lenei fuaiupu e faalēaogāina.

9. Aveesea, avanoa i le tofi ma alauni-(1) E mafai e le Fono ona aveesea se sui auai ua tofia o le Fono i luga o le tasi (1) po o le sili atu o mafuaaga nei:

(a) ua lē mafai ona faatino ana galuega tauave, tiute ma malosia i lalo o lenei Tulafono ona ua lē atoatoa le malosia o le tino po o le mafaufau;

(b) ua gaumativa;

- (c) ua faatalale i tiute tauave;
 - (d) ua amio lē pulea a o umia le tofi;
 - (e) ua amio lē pulea i se isi nofoaga lea ua aafia ai po o e ono aafia ai le faagaioioiga po o le tulaga tauleleia o le Fono;
 - (f) ua ia lē mafai ona faailoa atu ma faia so o se laasaga talafeagai e alofia ai so o se aia feteenai moni pe o se aia feteenai e ono aliali mai e faasino i lona tulaga faa-sui auai o le Fono;
 - (g) ua faaaogāina faamatalaga e patino i po o o lo o i lalo o le vaaiga po o le faafoega a le Fono e ese ai na i lo faamatalaga mo galuega tauave a le Fono;
 - (h) ua lē mafai ona galue ma le faamaoni i le aveai ai o se sui auai o le Fono;
 - (i) ua faaaogā sese e le sui auai lona tulaga po o lana pule faataga i le aveai ai ma sui o le Fono e sailia ai po o le maua mai ai o se faamanuiaga mo ia po o so o se isi lava tagata;
 - (j) ua toesea mai Samoa mo se vaitaimi e silia ma le ono (6) masina e aunoa ma le faatagaga a le Fono;
 - (k) ua lē mafai ona auai i fonotaga faalausosoo e tolu (3) a le Fono e aunoa ma le faatagaga a le Fono;
 - (l) ua faamaonia faaetulafono lana soligatulafono tau solitulafono i totonu o Samoa po o se isi atunuu; po o
 - (m) so o se isi lava mafuaaga ua faatonuina.
- (2) Ua avanoa le tofi o se sui auai ua tofia pe afai o le sui auai:
- (a) ua aveesea i lalo o le faafuaiupu (1); po o
 - (b) ua faamavae e ala i se faiga tusitusia e faatuatusi i le Failautusi; po o
 - (c) ua maliu.
- (3) E agavaa se sui auai ua tofia i totogi po o alauni e faamaonia e le Kapeneta e ao ona totogiina mai faaputugatupe a le Matagaluega.

(4) E lē faaaogāina le faafuaiupu (3) i so o se tasi o sui auai nei ua tofia:

- (a) o se tagata faigaluega o le Malo o lo o galue po o faafaigaluega i lalo o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004 po o ua avea e faapea o se tagata faigaluega a le Malo i lalo o se tulafono; po o
- (b) o se tagata faigaluega a se faalapotopotoga ua lisiina i lalo o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001 po o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001;
- (c) so o se tagata faigaluega a so o se Malo po o se ofisa o le Malo ua faavaeina e le tulafono.

VAEGA III

FAAMAUINA O TAGATA TOMAI FAAPITOA I AUAUNAGA LAGOLAGO FAA-SOIFUA MALOLOINA

Vaevaega 1 - Tulaga Lautele

10. Tulaga faasaina-(1) E lē tatau i se tagata ona galue e avea o se tagata tomai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina pe tauaveina le galuega o se auaunaga lagolago faa-soifua maloloina seia vagana ai ua faatagaina le tagata i lalo o lenei Vaega.

(2) O se tagata o ia lea ua ia solia le faafuaiupu (1), ua faia se soligatulafono ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaetulafono i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua.

11. Faatagaga i lalo o lenei Vaega - Ua faatagaina se tagata i lalo o lenei Vaega pe afai o le tagata o se tasi ua faamauina i lalo o le Vaevaega 2, 3 po o le 4.

Vaevaega 2 - Faamauina Atoatoa

12. Malosiaga e faamaonia ai le faamauina-(1) E mafai e le Fono ona faamaonia pe teena le faamaonia o le faamauina o se tagata i lalo o lenei Vaevaega, i le noatia ma le fai fuafua

i tuutuuga e mafai e le Fono ona faaee atu po o i tuutuuga ua faatonuina ma i le tologiina o le tologifuapauina faamaonia mo le faamauina.

(2) O se faamauina i lalo o lenei Vaevaega ua faataga ai le tagata faamauina e faatino le galuega o auaunaga lagolago faa-soifua maloloina ua faamaoti mai i totonu o le faamauina.

13. Agavaa-(1) E agavaa se tagata mo le faamauina i lalo o lenei Vaevaega pe afai o le tagata:

- (a) o lo o ia umia se agavaa tau tomiai aloaia faaleaoaoga po o i ai le potu masani, aoaoga po o tomiai ua faamaonia e le Fono; ma
- (b) e amio lelei ma tauleleia; ma
- (c) e i ai so o se isi lava agavaa ua faatonuina, potu masani, aoaoga po o tomiai.

(2) I le avea ai o se tuusaunoaga i le faafuuiupu (1), e mafai e le Fono ona:

- (a) faataatia ese manaoga i lalo o le faafuuiupu (1) pe afai e le o manaomia agavaa aloaia mo le faatinoga o galuega i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina; ma
- (b) afai ua faatagaina le faataatia ese o manaoga, e manaomia le tagata talosaga e galue i lalo o se tulaga faataatia po o se taiala e fesootai ma auaunaga lagolago faa-soifua maloloina ua faamaonia e le Fono po o ua faatonuina e tulafono faatonutonu.

14. O le tagata e mafai ona talosaga ma le faiga e talosaga ai-(1) E mafai e se tagata ua agavaa i lalo o le fuaiupu 13 ona talosaga i le Fono mo le faamauina i le pepa faatumu faamaonia.

(2) O le pepa faatumu faamaonia e tataua ona aofia ai itu nei:

- (a) manaoga i lalo o le fuaiupu 13(1) e tusa ai o so o se tasi po o itu uma o auaunaga lagolago faa-soifua maloloina o lo o talosagaina;
- (b) o faamaumauga, e aofia ai mataupu tau aoaoga o agavaa tau tomiai aloaia faaleaoaoga;

- (c) o faamaumauga o le poto masani, aoaoga po o tomai, e aofia ai aoaoga faaauau pea;
- (d) o faamatalaga molimau o le faamauina i se isi atunuu e avea ai o se tagata tomai faapitoa i auunaga lagolago faa-soifua maloloina;
- (e) o faamatalaga molimau o so o se gaoioiga e faafoe ai amioga pulea na faia e le tagata talosaga i totonu o Samoa po o se isi nofoaga lea e avea ai ma tagata tomai faapitoa i auunaga lagolago faa-soifua maloloina po o so o se isi lava auunaga faa-soifua maloloina;
- (f) so o se isi lava mataupu ua faatonuina.

(3) E ao i le tagata talosaga ona tuuina atu faamatalaga molimau nei o agavaa, tomai, aoaoga ma le poto masani:

- (a) le uluai ata po o se ata faamaonia o agavaa tau tomai faaleaoaoga;
- (b) le ata faamaonia o faamaumauga o tulaga tau tomai faaleaoaoga;
- (c) ata faamaonia o pepa aloaia e uiga i le poto masani, tomai po o aoaoga;
- (d) faamatalaga o tomai mai tagata a itiiti mai e toalua (2) e uiga i le poto masani, tomai ma le amio a le tagata talosaga;
- (e) so o se isi lava pepa aloaia faatonuina.

(4) E mafai ona manaomia e le Fono le tagata talosaga e tuuina atu faamatalaga faaopoopo e lagolago ai le talosaga.

(5) E ao i le tagata talosaga ona faamautinoa e faapea ua tuuina atu manaoga mo le faamauina i lalo o lenei Vaevaega faatasi ai ma le tusi talosaga.

(6) O se tagata faamauina o ia lea ua agavaa i se tasi o auunaga lagolago faa-soifua maloloina, e ao ona faia le talosaga i totonu o le pepa faatumu faamaonia (e tuuina atu faatasi ma se ata faamaonia o agavaa) i le Fono e toe iloilo ai lona faamauina ma le tusi faamaonia e galue ai ina ia aofia ai ona agavaa fou.

15. Faagasologa o talosaga-(1) E ao i le tagata talosaga ona faatoai atu lana talosaga i le Resitara.

(2) Afai ua faatoai atu se talosaga, e ao i le Resitara ona sutesueina le talosaga ina ia faamautinoa ai o lo o aofia ai manaoga uma mo le faamauina.

(3) Afai e le o tausisia e le talosaga so o se manaoga mo le faamauina, e ao i le Resitara ona talosagaina lē o talosaga ia tausisia manaoga.

(4) Afai ua faamalieina le Resitara e faapea ua usitaia manaoga o le faamauina, e ao i le Resitara ona logoina le Failautusi e taloina loa se fonotaga a le Fono.

16. Iloiloga o talosaga-(1) Pe afai e iloiloina se talosaga, e mafai e le Fono ona:

(a) tolopo le faia o le faaiuga e uiga i po o le teena o le talosaga pe afai e le o aofia uma ai faamatalaga manaomia mo le faamauina; po o

(b) le manaomia o le tagata talosaga e oo atu i luma o le Fono e faamaonia faamatalaga e uiga i le talosaga; po o

(c) le manaomia o se isi tagata e faamaonia i so o se faiga e manatu o ia ua talafeagai ai so o se faamatalaga e uiga i le talosaga; po o

(d) le manaomia o le tagata talosaga po o so o se isi tagata e faamaonia faamatalaga e uiga i le talosaga e ala i se tautoga po o, i so o se isi lava faiga e pei ona manatu o ia ua talafeagai ai; po o

(e) le manaomia o le tagata talosaga po o so o se isi lava tagata e tuuina atu so o se faamatalaga faaopopo e uiga i le tagata talosaga po o le talosaga.

(2) E mafai e le taitaifono o le Fono ona faia tautoga mo le faamoemoe o lenei Vaega.

(3) Afai e teena e le Fono le faamaonia o le talosaga, e ao ona ia tuuina atu mafuaaga mo le teena o le talosaga.

17. Tusia i faamaumauga o le faamauina-(1) Afai ua faia se faaiuga e faamaonia pe teena ai le taliaina o se talosaga e le Fono, e ao i le Failautusi ona faaoo atu se ata o le faaiuga i le Resitara.

(2) E ao i le Resitara ona:

- (a) logoina le tagata talosaga e uiga i le faaiuga; ma
- (b) mo se faaiuga e talia ai le talosaga, ia faamaumuina faamatalaga uma e uiga i le tagata talosaga i totonu o le tusi resitala.

18. Tusi faamaonia o le faamauina-(1) E ao i le Resitara ona tuuina atu se tusi faamaonia o le faamauina i totonu o le pepa faatumu faamaonia, i le noatia ma le fai fuafua i tupe ua totogiina e le tagata talosaga o le totogifuapauina o le tusi faamaonia o le faamauina.

(2) O se tusi faamaonia o le faamauina:

- (a) e ao ona faatulaga atu ai le auunaga lagolago faa-soifua maloloina lea ua faamaumuina ai le tagata faamaumuina; ma
- (b) e mafai ona aofia ai tuutuuga ua faamaonia e le Fono po o tuutuuga faatonuina.

(3) E aloaia lava se tusi faamaonia seia vagana ua faalēaogāina e tusa ai ma le Tulafono o le Faamaumuina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007.

19. Tusi faamaonia faaletausaga e galue ai-(1) E mafai e le Resitara ona tuuina atu se tusi faamaonia faaletausaga e galue ai i se tagata faamaumuina i luga o le tulaga e faapea ua maea ona totogiina le totogifuapauina o le tusi faamaonia faaletausaga e galue ai, i le noatia ma le fai fuafua i so o se tuutuuga ua manaomia mo le tuuina atu o tusi faamaonia faaletausaga e galue ai.

(2) E mafai e se tagata faamaumuina ona talosaga i totonu o le pepa faatumu faamaonia i le Resitara, i totonu o le tolu (3) masina a o lumanai ai le aso 31 o Tesema i tausaga taitasi, e tuuina atu ai le tusi faamaonia faaletausaga e galue ai.

(3) Afai ua faia se talosaga i lalo o le faafuuiupu (2) ae peitai e le i tuuina atu se tusi faamaonia faaletausaga e galue ai ia Tesema aso 31, ua ave e faapea na tuuina atu i le tagata faamaumuina le tusi faamaonia faaletausaga e galue ai i le noatia ma le fai fuafua i manaoga o totogifuapauina ma tuutuuga o i le faafuuiupu (1).

- (4) O se tusi faamaonia faaletausaga e galue ai:
- (a) pe afai ua faamauina le tagata faamauina i le sili atu na i le tasi (1) le auaunaga lagolago, e ao ona faatulaga atu auaunaga lagolago faa-soifua maloloina uma ua aofia ai i le faamauina, e aofia ai so o se tuutuuga;
 - (b) e ao ona faatulaga atu auaunaga lagolago faa-soifua maloloina lea ua faamauina ai le tagata faamauina, e aofia ai so o se tuutuuga; ma
 - (c) e muta le aogā i le aso 31 o Tesema i tausaga taitasi.

Vaevaega 3 - Faamauina i Lalo o Tuutuuga

20. Faaaogāina o lenei Vaevaega - O lenei Vaevaega e faaaogāina i tagata o lo o faatinoina polokalame faamasani i galuega tau tomā faapitoa, i le maea ai o faailoga tau tomā aloaia faaleaoaoga po o i isi tagata ua faatonuina.

21. Malosiaga e faamaonia ai le faamauina i lalo o tuutuuga-(1) E mafai e le Fono ona faamaonia le faamauina i lalo o tuutuuga, i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga ma le maea ai ona totogiina le totogifuapauina faamaonia.

(2) O le faamauina i lalo o tuutuuga e faatagaina ai le tagata faamauina e tauaveina galuega o lo o i lalo o se vaavaaiga e avea ai o se tagata tomā faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina a o faagasolo le vaitaimi e faatino ai polokalame faamasani i galuega tau tomā faapitoa.

22. Agavaa-(1) E agavaa se tagata i lalo o lenei Vaevaega pe afai ua maea lona faailoga tau tomā aloaia faaleaoaoga e faasino i se auaunaga lagolago faa-soifua maloloina.

(2) O tulafono faatonutonu o lo o i lalo o le fuaiupu 38 e mafai ona faatonuina ai so o se isi lava tagata, e aofia ai agavaa, potu masani, aoaoga po o tomā, o ia lea e mafai ona agavaa mo le faamauina i lalo o lenei Vaevaega.

23. O le tagata e mafai ona talosaga ma le faiga e talosaga ai-(1) O se tagata e agavaa i lalo o le fuaiupu 22 e mafai ona talosaga i le Fono i le pepa faatumu faamaonia.

(2) E ao i le tagata talosaga ona tuuina atu i totonu o le talosaga le uluai ata po o se ata faamaonia o lona tusi faamaonia faaleaoaoga.

24. Faagasologa o talosaga - O fuaiupu 15 e oo atu i le 18 e faaaogā i le Vaevaega lenei, faatasi ai ma fesuiaiga talafeagai.

25. Tusi faamaonia e galue ai-(1) Afai ua tuuina atu i se tagata se faamauina i lalo o tuutuuga, e mafai e le Fono ona tuuina atu se tusi faamaonia e galue ai e faatagaina ai le tagata ua faamauina i lalo o tuutuuga e faatino ai so o se aoaoga faamasani i totonu o se falemai po o isi auaunaga tau soifua maloloina i totonu o Samoa.

(2) O le tusi faamaonia e galue ai:

(a) e muta lona aogā i le aso 31 o Tesema i tausaga taitasi, i le noatia ma le fai fuafua i le toe faafouga; ma

(b) e ao ona tuuina atu i le noatia ma le fai fuafua i so o se tuutuuga e mafai ona fuafuaina e le Fono po o, e pei ona faatonuina e tulafono faatonutonu.

(3) O le malosiaga e tuuina atu ai tusi faamaonia e galue ai i lalo o lenei fuaiupu e aofia ai le malosiaga e faafou ai, taofia lē tumau po o le faalēaogāina o le tusi faamaonia ma ia fetuunai, taofia lē tumau, faalēaogāina po o le faaee atu o aiaiga fou.

Vaevaega 4 - Faamauina mo se Vaitaimi lē Tumau

26. Faaogāina o lenei Vaevaega - O lenei Vaevaega e faaaogā i se tagata faamauina o ia lea o lo o manaomia i lalo o se faatulagaga, po o se maliiega e galue ai e avea o se tagata tomā faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina mo se vaitaimi e lē silia le 24 masina po o isi vaitaimi faatonuina, i le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 31.

27. Malosiaga e faamaonia ai le faamauina mo se vaitaimi lē tumau - E mafai e le Fono ona faamaonia se faamauina mo se vaitaimi lē tumau, i le noatia ma le fai fuafua i so o se faatonuga e tuuina atu e le Fono ma le totogiina o le totogifuapauina faamaonia.

28. Agavaa-(1) E ao i se tagata talosaga ona agavaa i lalo o le fuaiupu 13 ina ia faamauina ai i lalo o lenei Vaevaega.

(2) E ao i se tagata talosaga ona tuuina atu i le talosaga se ata faamaonia o se faamauina aloaia po o se pule faataga a lona atunuu o lo o galue ai.

29. O le tagata e mafai ona talosaga ma le faiga e talosaga ai-(1) O se tagata ua agavaa i lalo o lenei Vaevaega e mafai ona talosaga i le Fono i totonu o le pepa faatumu faamaonia.

(2) E ao i le tagata talosaga ona tuuina atu i le talosaga le uluai ata po o se ata faamaonia o lona tusi faamaonia faaleaoaoga.

30. Faagasologa o talosaga - O le fuaiupu 15 e oo atu i le 18 e faaogā i le faagasologa o talosaga i lalo o lenei Vaevaega.

31. Tusi faamaonia e galue ai-(1) Afai ua tuuina atu i se tagata se tusi faamauina mo se vaitaimi lē tumau, e mafai e le Fono ona tuuina atu se tusi faamaonia e galue ai e faatagaina ai le tagata faamauina mo se vaitaimi lē tumau e faatino ai auaunaga lagolago faa-soifua maloloina ua faatagaina ai e le Fono e tusa ai ma so o se maliega po o faatulagaga ua taua i le fuaiupu 26 po o, e pei ona faatonuina e tulafono faatonutonu.

(2) O le tusi faamaonia e galue ai:

(a) e muta le aogā i le aso 31 o Tesema i le noatia ma le fai fuafua i le toe faafouga; ma

(b) e ao ona tuuina atu i le noatia ma le fai fuafua i so o se aiaiga e mafai e le Fono ona fuafuaina po o e pei ona faatonuina e tulafono faatonutonu.

(3) O le malosiaga e tuuina atu ai le tusi faamaonia e galue ai i lalo o lenei fuaiupu e aofia ai le malosiaga e faafou ai, taofia lē tumau po o le faalēaogāina o le tusi faamaonia ma ia fetuunai, taofia lē tumau, faalēaogāina po o le faaee atu o aiaiga fou.

Vaevaega 5 - Iloiloga o Faaiuga

32. Iloiloga o faaiuga-(1) O le fuaiupu 20 o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007 e faaogā i lenei Vaega, faatasi ai ma fesuiaga talafeagai.

(2) O faasinomaga i le “Fono” ma “tagata tomai faapitoa tau soifua maloloina” o lo o i le fuaiupu 20 o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007, e ao ona faitauina e avea ma faasinomaga i le “Fono” ma “auaunaga lagolago faa-soifua maloloina” i lena faasologa i lalo o lenei Vaega.

VAEGA IV **SOLIGATULAFONO**

33. Toe faamauina - Afai ua teena le faamauina o se tagata faamauina i lalo o lenei Tulafono po o ua faalēaogāina e tusa ai ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007, e lē tatau i le Fono ona iloilo so o se talosaga mo le toe faamauina o le tagata mo se vaitaimi ua fuafuaina e le Fono a itiiti mai e lua (2) tausaga mai le aso na teena ai pe na faalēaogāina ai.

34. Faailoa sese atu o se tagata ua maea ona faamauina-(1)
Ua faia e se tagata o ia lea e le o se tagata faamauina se soligatulafono pe afai ua ia faamatalaina o ia o, po o ua ia tautino o ia o:

- (a) se tagata ua faamauina; po o
- (b) se tagata o lo o umia se tusi faamaonia na tuuina atu i lalo o le Vaega III.

(2) O se tagata ua faamaonia i se soligatulafono i lalo o le faafuuiupu (1) e noatia i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua.

35. O le mauaina i se tulaga tau faasese o le faamauina-(1)
Ua faia e se tagata se soligatulafono o ia lea ua ia:

- (a) faia po o ua taulamua ina ia faia se tusitusiga sese i totonu o le Tusi Resitala; po o
- (b) ua maua pe taumafai ia maua le faamauina i lalo o lenei Tulafono mo lea tagata, po o so o se isi lava tagata e ala i le faia o se faamatalaga sese po o se faamatalaga pepelo po o se tautinoga pepelo; po o

(c) le tuuina atu o se faamatalaga sese po o pepa aloaia faagaoui e lagolago ai se talosaga mo le faamauina i lalo o lenei Tulafono.

(2) O se tagata ua faamaonia faaletulafono se soligatulafono i lalo o le faafuuiupu (1) e noatia i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua.

VAEGA V **AIAIGA ESEESE**

36. Tuusaunoaga mai noataga-(1) O lenei fuaiupu e faaogā i itu ua taua e faapea:

- (a) o le Matagaluega;
- (b) o le Fono;
- (c) o le Resitara;
- (d) o le Failautusi;
- (e) so o se isi lava tagata ua faatagaina e faatino so o se galuega tauave, tiute po o malosiaga i lalo o lenei Tulafono.

(2) E lē noatia se tagata o ia lea ua faasino i ai lenei fuaiupu mo le tauaveina po o le lē mafai ona tauaveina i le agaga lelei o se galuega tauave, tiute po o malosiaga i lalo o lenei Tulafono.

37. Faaooina atu o pepa aloaia - O se pepa aloaia e manaomia le faaooina atu i se tagata faamauina i lalo o lenei Tulafono e mafai ona faaooina atu e faapea:

- (a) e tuusao atu i le tagata faamauina;
- (b) e ala atu i se meli puipuia e faatuatusi i le tuatusi mulimuli o le tagata faamauina ua tusia i totonu o le tusi resitala;
- (c) i so o se isi lava faiga ua faamaonia e ala i iugafono a le Fono.

38. Tulafono Faatonutonu - E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu e faamamaluina ai aiaiga po o, mo faamoemoega o lenei Tulafono, ma aemaise lava le tulaga e mafai ona faia ai tulafono faatonutonu nei:

- (a) e faatonuina ai isi galuega tauave, tiute ma malosiaga mo tagata tomai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina;
- (b) e faatonuina ai mataupu e fesootai ma le puleaina ma tupe a le Fono;
- (c) e faatonuina ai sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē sili atu i le 12 masina, po o faasalaga uma e lua mo le solia o so o se tulafono faatonutonu;
- (d) ia faatonutonu faaletulafono isi manaoga mo le faamauina po o tulaga faataatitia ma le pulea o tagata tomai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina (e pei, o taulasea ma faatosaga faaleaganuu) o i latou ia e lē manaomia ni agavaa tau tomai aloaia faaleaoaoga e galulue ai e aveā o ni tagata tomai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina;
- (e) ia faatonuina mataupu e manaomia i lalo o lenei Tulafono e ao ona faatonuina.

39. Faamatalaga-(1) Ua faatulaga atu i le Faamatalaga vasega o tagata tomai faapitoa i auaunaga lagolago faa-soifua maloloina ia e manaomia le faamauina i lalo o lenei Tulafono.

(2) E mafai e le Minisita, e ala i se faasilasilaga i le Savali, ona toe teuteu le Faamatalaga.

(3) E ao i le Failautusi ona faaoo atu i le Resitara se ata o le faasilasilaga ua lomia faasalalau i le Savali.

40. Totogifuapauina ma pepa faatumu-(1) E mafai e le Minisita, i luga o le fautuaga a le Fono, ona faamaonia totogifuapauina, e ala i se faasilasilaga i le Savali, mo le faamoemoe o lenei Tulafono.

(2) O totogifuapauina uma na aoina i lalo o lenei Tulafono ia totogi atu i le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe.

(3) E mafai e le Fono ona faamaonia pepa faatumu mo le faamoemoe o lenei Tulafono.

41. Ua teuteuina le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007 - I totonu o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007:

- (a) i le fuaiupu 2, mo le faamatalaina o upu “tagata tomai faapitoa tau soifua maloloina”, ia soloia le parakalafa (f); ma
- (b) i le tuanai ai o le fuaiupu 18, ia faaofi e faapea:

“18A. Faalēaogāina e aunoa ma le faatuai o le faamauina-(1) E faalēaogāina e aunoa ma le faatuai le faamauina o se tagata tomai faapitoa i auaunaga tau soifua maloloina pe afai o le tagata tomai faapitoa i auaunaga tau soifua maloloina:

- (a) ua faamaonia faaletulafono se solitulafono matuia; po o
 - (b) ua noatia o ia i se poloaiga o puipuiga faa-fomai i lalo o le Tulafono o le Tulaga Maloloina o le Mafaufau 2007.
- (2) O le faalēaogāina e faamamaluina mai le aso o le poloaiga, moliaga ua faamaonia faaletulafono po o se faaiuga mausali i so o se talosaga tetee i moliaga ua faamaonia faaletulafono.
- (3) I totonu o lenei fuaiupu, “solitulafono matuia” o lona uiga o se soligatulafono lea o lo o faatonuina ai se faasalaga mo le nofosala i le falepuipui a itiiti mai e lima (5) tausaga.”;

- (c) ua soloia ai le Vaega VII (fuaiupu 21 ma le 22); ma
- (d) i totonu o le Faamatalaga, i le tuanai ai o le faaupuga “Tulafono o Fale Talavai 2007” ia faaofi upu “Tulafono o Auaunaga Lagolago Faa-Soifua Maloloina 2014”.

FAAMATALAGA
(fuaiupu 2 ma le 39)

AUAUNAGA LAGOLAGO
FAA-SOIFUA MALOLOINA

Vaega 1 - Auaunaga o Togafitiga Faa-Fomai Tau le Soifua Maloloina

- (a) Tagata Tomai Faapitoa i Gasegase Tau Taliga
- (b) Tagata Tomai Faapitoa i Taumafa Paleni
- (c) Tagata Tomai Faapitoa i Faamalositino
- (d) Tagata Tomai Faapitoa i le Saogalemu i Galuega
- (e) Tagata Tomai Faapitoa i Gasegase Gugu
- (f) Tagata Agavaa Faapitoa i le Faasaienisi ua Galulue i Fale Suesue o Auaunaga Tau Soifua Maloloina
- (g) Tekinisia o Fale Suesue o Auaunaga Tau Soifua Maloloina
- (h) Tagata Agavaa Faapitoa i Vailaau Tau Togafitiga mo Auaunaga Tau Soifua Maloloina
- (i) Tagata Tomai Faapitoa i Faata

Vaega 2 - Togafitiga Vaavaalua ma Isi Togafitiga Faa-Soifua Maloloina

- (a) Tagata Tomai Faapitoa i Tui Saina
- (b) Tagata Tomai Faapitoa i Fofu o le Tino, e faapei o Galuega Faa-Soifua Maloloina mo le Tausiga o le Soifua Maloloina
- (c) Tagata Tomai Faapitoa o Ponaivi
- (d) Tagata Tomai Faapitoa i le Puipuia o Aao o Tagata Ma'i Suka
- (e) Tagata Tomai Faapitoa i Fofu ma Vaega Tiga o le Tino

Vaega 3 - Galuega Tau Soifua Maloloina Faaleaganuu

- (a) Taulasea Faaleaganuu
- (b) Faatosaga Faaleaganuu

Vaega 4 - Auaunaga Faa-Soifua Maloloina mo le Faitau Aofai o Tagata

- (a) Tagata Ofisa o le Siosiomaga Tau Soifua Maloloina
- (b) Tagata Ofisa e Uunaia Galuega Tau Soifua Maloloina
- (c) Tagata Ofisa e Feagai ma Taumafa Paleni o le Soifua Maloloina
- (d) Tagata Ofisa Agavaa Faapitoa mo Fesoasoani Muamua

Vaega 5 - Tulaga Maloloina o le Mafaufau ma le Soifua Manuia

- (a) Tagata Faufautua, Tagata Poto Faapitoa i le Tulaga Maloloina o le Mafaufau
- (b) Tagata Agavaa i Suesuega o Tagata ma Tulaga Faale-Soifuaga

Vaega 6 - Auaunaga lagolago Faa-Soifua Maloloina i Tulaga Faasaienisi

- (a) Tagata Tomai Faapitoa i le Vaaiga ma Togafitiga o Faamai ma le Tausiga o le Soifua Maloloina
- (b) Tekinisia i le Vaaiga ma Togafitiga o Faamai ma le Tausiga o le Soifua Maloloina
- (c) Tagata Poto Faapitoa i Gasegase o Mata
- (d) Tekinisia o Gasegase o Mata
- (e) Tagata Poto Faapitoa i Ponaivi
- (f) Tagata Poto Faapitoa i Vaega Faapipii o le Tino
- (g) Tagata Poto Faapitoa i Ituaiga Vailaau Eseese ma le Faaaogāina mo Togafitiga Faa-Soifua Maloloina

O le Tulafono o Auaunaga Lagolago Faa-Soifua Maloloina 2014 o lo o faafocina e le Matagaluega o le Soifua Maloloina.

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**